

Tekintetes Sárospatak Városa, Tisztelt Képviselőtestület, Tisztelt Polgármester Úr!

A Vizsolyi Református Egyházközség nevében fordulok a Tisztelt Képviselő Testülethez és a Tisztelt Polgármester Úrhoz **egyedi elbírálású támogatási kérelem formájában**. A Vizsolyi Református Egyházközség, az első magyar Szentírás, a Vizsolyi Biblia megjelenése okán országos hírv reformátori zarándokhelyszín, mely a reformáció óta a Sárospataki Alma Mater és a Sárospataki kulturális örökség (ideértve a Rákóczi örökséget is a dinasztiaalapító Rákóczi Zsigmond személyére vonatkoztatva!) édes gyermeke, Abaúji hajtása. Ugyanakkor a közös történelmi sors és gyökerek ellenére a jelenben kevés élő kapcsolat köt minket Sárospatak gazdag örökségeihez, melyet kulturális értékteremtés révén szeretnénk ismét életre keltetni és összefűzni. Hiszen ami egykor természetes módon és magától értetődően összetartozott, lehetetlen, hogy a feledés örök homályába merüljön!

A Tekintetes Város támogató szeretetében bízva kicsiny gyülekezetünk¹ egy olyan jövőt szeretne építeni magának, mely a kulturális és történelmi értékeink mentén a turizmus kiismerhetetlen ösvényein haladva **visszavezet bennünket Sárospatak Városához: Alma Materünkhöz. Ezért szeretne közösségünk hajdani gyülekezeti borospincéjének felújítása révén a Tokaj-Hegyaljai Borútnak és Károlyi Gáspár reformátor atyánk pincészetének olyan egyedülálló kiállítási emlék-helyszínt létrehozni, mely a tokaji bor történetiségétől kezdve a Vizsolyi Biblia megszületésének történetéig vezet.** Tehát gyülekezetünk az egykori református iskolához tartozó romos borospincéjének a felújításával szeretne életre hívni egy új kulturális kiállítási helyszínt, amit **Károlyi Gáspár Pincemúzeumnak** szeretnénk elnevezni.

Így sikerülne a jövőendő számára is megmenteni és értékes tartalommal életre keltetni azt a hajdani gyülekezeti borospincét, amit elődeink még Klebelsberg Kúnó oktatási miniszter támogatásával építettek 1929-ben. Ebben a pincemúzeumban szeretnénk emléket állítani annak a történelmi Tokaj-Hegyaljai Borútnak, ami a középkortól kezdve a vizsolyi templom előtt kanyargott el, és aminek köszönhetően Vizsoly mint pincészeti, borkereskedő község a középkorban felvirágzott (a vizsolyi templom volt Tokajból- ill. Tolcsván keresztül Sárospatakról, Krakkó felé indulva az első napi járóföld után az első fontos pihenőállomás – a templomfreskók művészettörténeti kiértékelése ennek fontos történelmi bizonyítéka).

Ehhez szereténk hozzákötni azt az izgalmas történeti adalékot, amit a bibliafordító nagy reformátorunk (Károlyi Gáspár életéből) még senki nem dolgozott fel élményszerűen:

¹ Ma Magyarország egyik legkisebb önálló egyházközsége a nagy történelmi hírnevű Vizsolyi Református Egyházközség: jelenleg 26 tagot számlál gyülekezetünk!

hogy ugyanis, ő nem csak lelkész-esperes, reformátor egyházszervező, és bibliatudós volt, de ugyanakkor középnemesi rangú, tisztos szőlőbirtokos borász, aki ügyesen kereskedett tokaji boraival. Szőlőbirtokai Tarcalon, Tállyán és Göncön is voltak és a borászat igen hangsúlyos szerepet vitt az életében pl. tállyai lelkipásztorkodása során. Azonban Tállyán szörnyű traumán ment keresztül személyes és családi életútja: Katinka nevű lánya kivételével egész családja a pestis áldozata lett. Ekkor komoly döntést hozott: leszámolt a földi vagyongyarapítással, eladta borait és szőlőbirtokait, és vagyonát a Vizsolyi Biblia kinyomtatásába fektette (vö. Szabó András: A rejtőzködő bibliafordító Károlyi Gáspár). Így nemcsak tudásával, egyházszervező szolgálataival, de személyes vagyonával is Isten ügyének szentelte magát.

Ugyanakkor azokról a történelmi emlékekről sem szeretnénk megfeledkezni, melyek a vizsolyi biblianyomtatáshoz kötődnek (1589-1590), és amiben a Vizsolyon átmenő tokaj-hegyaljai borkereskedelem játszott fontos szerepet: Mantskovit Bálint legyel nyomdászmester, ugyanis lengyel kapcsolatait használva a hazatérő borkereskedők révén szerezte be Krakóból a nyomtatáshoz szükséges papírt. Így a lengyel-magyar barátság - protestáns vonalon - nemcsak a közös borszeretet, de a magyar Biblia megszületésének történetébe is mélyen beágyazódik. A lengyel vallásos (zarándokturizmus) térségünkben eddig csak római katolikus értékekre épült, mégpedig köztudomásúan a sárospataki születésű Árpádházi Szent Erzsébet tiszteletére (ide értve a neki szentelt Kassai dómot is), mely protestáns-református vonalon így újabb értékkel gazdagodhat-színesedhet, ugyanis Mantskovit Bálint mint református hitet követő de hangsúlyosan lengyel identitású (vö. Vizsolyi Biblia előljáró beszéde) nyomdászmester az első magyar nyelvű Szentírás-fordítás megszületésében rendkívül fontos szerepet töltött be. Ez sajnos mind a mai napig alig kap figyelmet.

Kiállításunk címe: A Bortól a Bibliáig – a Károlyi Gáspár Pincemúzeum interaktív (multimédiás) kiállítása. A kiállítás magyar, lengyel, angol és szlovák nyelven lenne megtekinthető.

Ehhez a tervhez, óriási lelkesedéssel és heroikus gyülekezeti anyagi erőfeszítéssel láttunk hozzá, mely eddig nem kis eredményeket is produkált (ez látható a mellékelt fénykép dokumentáción is). Azonban most a megvalósulás küszöbén lehetőségeink elfogytak, és a Tekintetes Város Képviselő-testületét ill. Polgármester Urat szeretnénk nagy tisztelettel patrónusként kérni, hogy eddigi erőfeszítéseinket egyedi támogatási kérelem formájában szíveskedjen támogatni. **A befejezéshez szükséges anyagi forrás 5 mFt (5 000 000 Ft) lenne, mely kicsiny egyházközségünk életében nagy jelentőségű,** ugyanakkor ha a Tekintetes Város az ebből származó lengyel-magyar borturizmus fellendülésének hozadékait és célzottan **Sárospatak** irányába terelt turisztikai együttműködési program lehetőségeit veszi figyelembe, akkor egy racionálisan is támogatható, és egy kicsiny gyülekezeti közösség életében sorsfordító segítségnyújtás születhet, mely a város-, a nemzet- és a közjó szolgálatában áll. Ezért ezen összeg, **mint kulturális értékteremtés** és mint a hely szelleme által ihletett **turisztikai desztinációfejlesztés** értékes kiindulópontja lehetne egy egyre inkább

Vizsolyi Református Egyházközség
3888 Vizsoly, Szent János u. 123.
S O L A S C R I P T U R A

felfejlődő Krakkó- Kassa- Vizsoly – Sárospatak célirányú lengyel-magyar barátságra építő
turisztikai fejlesztésnek.

Alma Materünk szeretetében bízva maradok tisztelettel:

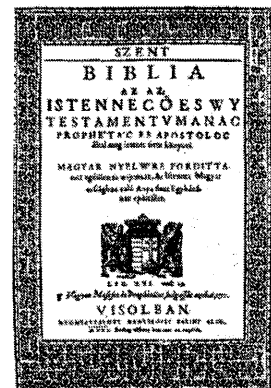
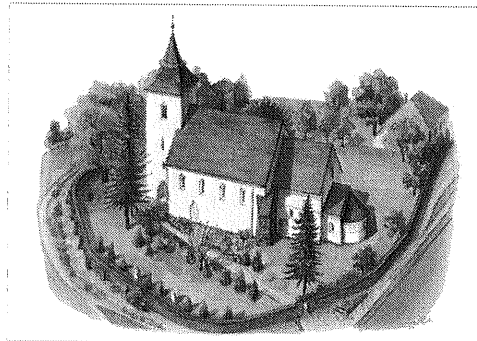

Kovács Zsolt Levente vizsolyi református lelkész

Vizsoly-Sárospatak, 2014.11.03.

„Az Istenét ismerő nép felbátorodik és cselekszik” Dán 11,31-Károli ford.

Elérhetőségeink:

címünk: 3888 Vizsoly, Szent János u. 123.
lelkipásztor: Kovács Zsolt Levente
tel/fax:46/587-512
mobil:30 /749-8568
email-címünk: vizsolyibiblia@gmail.com
gyülekezeti életünk számlaszáma:54600140-10022764 -00000000
www.vizsolyibiblia.hu



SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

/2014. (XI. 28.) KT. határozata

a Vizsolyi Református Egyházközség lelkészének támogatási kérelméről

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Vizsolyi Református Egyházközség lelkészének, Kovács Zsolt Levente vizsolyi református lelkész kérelmet megtárgyalta és a Károlyi Gáspár Pincemúzeum kialakítását, és az „A Bortól a Bibliáig – a Károlyi Gáspár Pincemúzeum interaktív (multimédiás) kiállítása” elnevezésű kiállítás megvalósítását

A. változat

.....,- Ft összeggel támogatja.

B. változat

nem támogatja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

dr. Vitányi Eszter
jegyző

Aros János
polgármester